

基于语料库的小学英语同义词教学研究

王安琪, 郎 非

哈尔滨理工大学外国语学院, 黑龙江 哈尔滨

收稿日期: 2025年9月16日; 录用日期: 2025年10月9日; 发布日期: 2025年10月24日

摘 要

本文旨在应用语料库分析的方法研究小学英语同义词的使用特点及其在教学中的应用, 以提升中高年级小学生对同义词词义的辨析能力和实际运用水平。研究聚焦于四个常见形容词同义词——small、little、young和tiny, 基于美国当代英语语料库(COCA), 从语域、搭配和语义韵的角度探究这四个同义词的异同。研究结果表明, 这些同义词在语域分布上存在显著差异, small和tiny倾向于正式书面语, 而little更常见于口语场景; 在搭配特征方面, 各词汇呈现出不同的使用偏好; 语义韵分析揭示了其在具体语境中的细微差异。本研究为基于语料库的小学英语词汇教学提供了理论支持和实践指导, 有助于学生更好地掌握真实语境下英语词汇的使用特点, 从而更有效地提高小学英语词汇教学的教学效果。

关键词

语料库, 小学英语教学, 英语同义词辨析, 教学研究

A Corpus-Based Study on Synonym Teaching in Primary School English

Anqi Wang, Fei Lang

School of Foreign Languages, Harbin University of Science and Technology, Harbin Heilongjiang

Received: September 16, 2025; accepted: October 9, 2025; published: October 24, 2025

Abstract

This study applies corpus analysis to investigate the usage characteristics of English synonyms in primary school and their applications in teaching. The goal is to enhance students' ability to distinguish and use synonyms effectively. Focusing on four common adjective synonyms—"small", "little", "young", and "tiny"—the study analyzes their differences in register, collocation, and semantic prosody based on the Corpus of Contemporary American English (COCA). Findings indicate significant differences in register distribution: "small" and "tiny" are more common in formal written texts, while

“little” appears more frequently in spoken language. Collocation analysis reveals distinct usage preferences for each word, and semantic prosody highlights subtle contextual differences. This research provides theoretical support and practical guidance for corpus-based vocabulary teaching in primary schools, helping students better grasp the contextual usage of English words and ultimately improving the effectiveness of vocabulary instruction.

Keywords

Corpus, Primary School English Teaching, English Synonym Analysis, Teaching Research

Copyright © 2025 by author(s) and Hans Publishers Inc.

This work is licensed under the Creative Commons Attribution International License (CC BY 4.0).

<http://creativecommons.org/licenses/by/4.0/>



Open Access

1. 引言

同义词,指的是意义相同或相近但使用语境和表达效果可能有些许不同的词。对学习者而言,同义词的熟练运用程度受许多因素影响:目标语和母语的关联程度、对同义词搭配的掌握程度及对同义词在不同语境下的分辨力等。小学中高年级通常指六年制小学三至六年级或五年制小学三至五年级的学生,年龄大约在9至12岁之间。这一阶段的学生在语言学习方面已经具备了一定的基础,但辨析同义词的主要困难仍然存在,这不仅体现在区分词义上,更表现在实际运用层面,即对语境、搭配和体裁等的把握上。语料库是为语言研究汇集的文本集合。早期用于探究语言规律和发展变化,如今随着计算机与语言学融合,它是大量、有代表性、经科学取样加工的电子文本库,或为特定应用收集、有结构且可被计算机检索的语料集合,是数字化、有规模且能被计算机处理的,其研究与计算机技术发展紧密相关,其的兴起与蓬勃发展不仅使外语学习者能够根据语境掌握词汇的搭配等,还使得同义词的教学方法更加科学。语料库中真实、自然的语言样本可以帮助学生了解真实语境下英语的实际应用。本文选取同义词 small、little、young 和 tiny,从语域分布、搭配、及语义韵角度分析异同,旨在基于语料库,让学生更好地理解、辨析和使用同义词。小学生辨别信息的能力较弱,直接使用语料库较难实现,所以语料库在小学阶段能否运用到课堂教学上取决于教师是否能够在课前列出教学目标中所涉及的同义词引导学生学习([1], p. 83)。本研究旨在利用语料库的优势,特别是其提供的真实语境和大数据分析能力,以提升小学中高年级学生对英语同义词的理解和运用能力。通过语料库,学生可以接触到在实际交流中频繁使用的同义词,从而在自然的语言环境中学习。这种基于真实语料的学习方式,有助于学生真正习得同义词,使其语言能力得到有效提升。

2. 研究现状

2.1. 国内研究现状

本文对中国知网收录的以“英语同义词或英语同义词”与“语料库”为主题词检索到的13篇核心期刊文献进行了初步分析,发现研究对象主要集中在大学生或成年英语学习者,而对小学生英语同义词学习的研究较为缺乏。例如,秦朝霞和严敏芬[2]及王春艳[3]分别探讨了大学生在英语同义词使用中的词汇语义网络构建和区分能力;陆军[4]则对比研究了大学生与中学生在同义词搭配行为和语义韵方面的差异,揭示了不同语言水平学习者在同义词掌握上的特点。

在研究主题方面,英语同义词的辨析主要涵盖了同义词使用频率、语域、搭配、和语义韵等方面的

分析。如, 李娜和陈德生[5]通过语料库数据分析了同义词在正式和非正式场合的使用频率及语义色彩差异, 指出了语体和语域对同义词选择的显著影响; 王家义[6]通过语料库分析同义词在不同语域中的分布情况及使用特点, 指出语体差异在同义词选择上的显著作用; 余江陵和马武林[7]通过语料库对汉英近义词的搭配模式进行对比, 揭示了不同同义词的情感色彩和搭配习惯; 吴小芳和肖坤学[8]运用认知语言学的范畴化理论, 对英语动词同义词的语义差异进行了探讨, 揭示了在概念化过程中对同义词进行辨析的认知机制; 杨梅[9]从双语视角分析了英汉同义词在语义韵上的差异, 为更精确的同义词辨析提供了实证支持。

在研究视角方面, 国内学者主要从词汇教学、认知语言学和词典编纂等多个角度探讨英语同义词的辨析问题: 首先, 李娜和陈德生([5], p. 54)提出, 结合语料库对真实语境中的词汇搭配和语义韵特征进行分析, 能够帮助学生更精准地掌握同义词的使用方法, 提高词汇教学效果; 王春艳[3]在对比 *real* 和 *true* 用法时, 发现语法成分在同义词辨析中的重要性, 并提出结合语法结构进行词汇教学的建议; 侯丽[10]以 *rather* 和 *quite* 为例, 通过分析它们在语料库中的语域分布和语义韵差异, 帮助学生理解同义词的细微差异。其次, 吴小芳和肖坤学([8], p. 46)通过范畴化和识解理论, 探讨了英语动词同义词的语义结构与认知机制, 强调了不同的识解操作对同义词辨析的重要性; 任培红[11]通过对 *common* 和 *ordinary* 同义词辨析中的错误分析, 指出传统教学对认知过程关注不足, 强调利用语料库结合认知理论在教学中引导学生理解词义。最后, 朱文慧和马立东[12]分析了英汉学习型词典中的同义词辨析栏, 探讨如何设置更科学的同义词条目、如何精确处理辨析信息, 以便提升词典在学习中的实用性; 余江陵和马武林([7], p. 98)也指出, 词典编纂中对同义词语义韵的分析有助于编写更为准确的释义和搭配提示, 为使用者提供精确的参考。

2.2. 国外研究现状

本文对 Web of Science 收录的以“synonym”与“corpus”为主题词检索到的 13 篇符合本研究主题的核心期刊文献进行了初步分析, 发现研究对象主要集中国外研究对象主要分为三类: 一是二语学习者, Liu 和 Tang [13]基于中国学习者英语语料库(CLEC)研究了中学生和大学生的同义词辨析能力, 探讨了词汇熟练度与同义词使用之间的关系; Wongkhan 和 Thienthong [14]则关注泰国 EFL 学习者在学术搭配和同义词使用方面的表现。二是词典用户及网络搜索用户, Murphy [15]研究了用户在同义词查询过程中的行为, 为类义词典的优化提供了建议。三是翻译者, De Baets 和 De Sutter [16]分析了翻译者在英荷双语翻译中的同义词选择模式。这些研究虽然覆盖了多种群体, 但对低龄学习者的关注较少。本研究将聚焦于小学中高年级学生的英语同义词学习, 填补这一群体在同义词研究中的空白。

在研究主题方面, 国外研究主要集中在同义词的语域、搭配、和语义韵等的辨析。例如, Liu 和 Espino [17]通过行为特征分析法探讨了 *actually* 和 *genuinely* 等近义副词的语义韵和搭配偏好, 强调了语境在同义词选择中的重要性; Liu [18]研究了五个近义形容词在不同语域中的语法特征和分布, 探讨了它们在特定语体中的语义和使用习惯的差异; Pettersson-Traba [19]则从历时的角度分析了“香甜气味”概念的四个同义词在不同历史时期的搭配差异。

在研究视角方面, 国外对英语同义词的研究涵盖了词典学、词汇语义学、翻译学和认知语言学: Murphy [15]从词典学视角分析了词典中同义词的定义与实际使用情况的差异, 并提出改进类义词典的方法; Kamiński [20]通过可视化技术分析同义词的搭配偏好和语义差异; Liu [21]同样采用词汇语义学方法分析同义名词的语义结构; De Baets 和 De Sutter [16]研究翻译者在翻译过程中的同义词选择, 揭示了不同语境下的词汇选择机制; Liu [21]分析了同义词的概念结构, 强调了语境对同义词语义选择的影响。通过这些多元视角的整合, 国外研究为英语同义词的辨析提供了丰富的理论基础和实证支持。

综上, 国内外对英语同义词的研究主要集中于大学生和成年学习者, 鲜有针对小学中高年级学生的

深入探讨。本研究应用语料库的分析方法进行相关的教学设计和应用, 帮助学生更好地理解真实语境下同义词的使用特点。与以往的研究相比, 本文基于语料库进行小学英语同义词的辨析和教学研究, 填补了现有研究的空白。在应用语料库方面, 本研究采用基于真实语料的分析方法, 通过语料库中丰富的自然语言数据, 揭示了同义词在不同语境和搭配中的使用模式, 为同义词辨析提供了可靠的依据, 提升了辨析的精准度和教学效果; 语料库分析不仅帮助教师设计更贴合实际语言使用的教学活动, 还为学生提供了更广泛的学习资源, 使其在真实语境中灵活运用同义词, 从而提升同义词学习的实效性。

3. 研究问题

基于上述分析, 本研究在扩展意义单位框架下, 基于美国当代英语语料库(COCA), 对小学中高年级阶段学生易混淆的形容词 *small*、*little*、*young* 和 *tiny* 进行详细分析, 旨在提升同义词教学效果。为此, 本文提出三个研究问题:

- 1) 在语域分布方面, *small*、*little*、*young* 和 *tiny* 的异同及其对小学英语教学的启示?
- 2) 在词汇搭配方面, *small*、*little*、*young* 和 *tiny* 的异同及其在小学英语课堂中的应用策略?
- 3) 在语义韵特征方面, *small*、*little*、*young* 和 *tiny* 的异同及其对小学生词汇学习的指导意义?

4. 研究过程

4.1. 目标词的选择

本文旨在探索小学英语中高年级同义词辨析的教学方法, 故选择了教育部发行出版的《义务教育英语课程标准(2022 年版)》中二级词汇表(共 505 个小学阶段学生应掌握的基本词汇), 也可以选择增加 100~300 词(选自三级词汇表)作为各地特色教学的补充。本文选择的四个形容同义词为 *small*、*little*、*young* 和 *tiny*, 虽然前三者出自二级词汇表, *tiny* 出自三级词汇表, 但在小学阶段的形容同义词, 最先学到的就是 *small* (《人教版小学英语三年级下册》Unit 3)、*little* (《人教版小学英语四年级上册》Unit 6)和 *young* (《人教版小学英语五年级上册》Unit 1)一组。在学习有关“小”的形容词时, 三级词汇表中的 *tiny* 也是经常出现在小学课外辅导书中的内容, 故本文选择 *small*、*little*、*young* 和 *tiny* 为目标词进行研究, 以期小学阶段中高年级的学生能提升《课程标准》中规定的“思维品质能力”——能在老师的启发下, 自主识别接收信息的相似性和差异性, 将问题意识和思辨能力相结合并运用到学习和生活中。

4.2. COCA 语料库

本文选用的是由库容超 10 亿词的美国当代英语语料库(Corpus of Contemporary American English, 简称“COCA”), 是当今世界上最大的在线免费英语平衡语料库, 收集了从 1990 年到 2019 年内来自电视或电影、博客、网页、口语、小说、杂志、新闻、学术八种体裁的语料。登录 COCA 页面会出现 List、Chart、Word、Browse、Collocates、Compare、KWIC 七种搜索功能。COCA 语料库的搜索功能强大, 故本文选取此语料库作为研究的工具。

4.3. 基于语料库的同义词辨析框架

扩展意义单位框架最早由 John Sinclair 于 1996 年提出, 强调语言意义是通过词语之间复杂的关系网络形成的, 而非单个词语的孤立意义。该框架将词汇研究从单词本身扩展到其使用环境及与其他词语的关系, 揭示了语言结构与意义之间的互动。

在此框架下, 本研究将探讨四个同义词: *small*、*little*、*young* 和 *tiny*, 在 COCA 语料库中的语域分布、搭配特征及语义韵的异同。通过分析这些词汇的语境使用, 可以深入理解它们的潜在语义差异。具

体而言，研究将关注以下几个方面：语域分布，即：分析各词在不同语境中的频率和使用场合，揭示其语义特征；搭配特征，即：研究每个词汇的常见搭配，验证扩展意义单位的存在及其特点；语义韵，即：探讨这些词汇在具体使用中的微妙差异及其与其他词汇的关系。

5. 研究结果与讨论

5.1. Small、Little、Young 和 Tiny 在 COCA 中语域分布对比

程晓堂[22]指出，语域可以反映词背后的文化背景和预测语篇可能产生的语境。所以对词汇的研究需要基于使用的语域。在小学教育中，理解不同词汇的语域对学生的语言学习尤为重要，因为这关系到他们在不同场合下的表达能力。本研究主要使用 COCA 语料库 Chart 功能搜索出四个词在语料库六大语域中的词频分布，得出表 1。

Table 1. The frequency distribution of synonymous adjectives small, little, young, and tiny in the six major language domains of the COCA corpus

表 1. 同义形容词 small、little、young 和 tiny 在 COCA 语料库中六大语域的词频分布

Register	Small FREQ PER MIL	Little FREQ PER MIL	Young FREQ PER MIL	Tiny FREQ PER MIL
TV/M	15,218	118.82	110,041	859.20
SPOK	23,940	189.80	68,384	542.15
FIC	60,068	507.67	77,431	654.41
MAG	60,059	476.31	34,822	276.17
NEWS	40,670	334.07	26,600	218.49
ACAD	40,052	334.35	11,603	96.86

从中可以看出 small 在小说和杂志的使用最广泛，其次是在新闻和学术论文中，但在电视/电影和口语中，人们较少使用该词；little 在电视/电影中出现的频率最高，达到了 11 万次，接近在学术论文中使用的十倍；tiny 也常出现在小说和杂志中，较少地在学术论文和口语中使用；相比于前三词，young 的语域分布较均衡，在小说和新闻中出现的次数最多，在电视/电影中出现的频数较少。由此可以得知：small、young 和 tiny 多用于书面用语和正式文体中，little 的口语化倾向非常明显，多用于非正式文体。学习者可以根据语域不同选择合适的词汇表达“小”的含义，在口语中首选 little，在书面语或作文中可使用 small、young 和 tiny。

在小学教育中，教师可以通过情境教学帮助学生理解这些词汇的使用差异。例如，使用角色扮演或对话练习让学生在交流中体验和运用 little，同时在写作练习中引导他们选择更正式的词汇。在书面表达中，教师可以提供一些句子示例，让学生讨论其中的词汇选择。例如，比较“the little boy”与“the small boy”的不同，引导学生思考为什么在某些情况下使用 little 更合适。教师在设计写作任务时，可以要求学生在不同的写作场合中使用这些词汇。比如，让学生写一段有关他们最喜欢的动物的短文，鼓励其在描述中使用 small、young 或 tiny，而非 little，以培养他们对正式用语的理解和使用能力。

5.2. Small、Little、Young 和 Tiny 在 COCA 中搭配分析

搭配在同义词辨析中特别重要，它可以反映该词在何语境下如何使用，以及如何在语法形式下形成有规律的语法序列使用([23], p. 104)。基于对目标词类连接的研究，本文主要分析目标词在 COCA 中搭配

显著名词的异同。使用 COCA 中的 Collocates 功能，将目标四词作为节点词依次输入 “Word/Phrase” 框内，并添加其形容词词性，在 “Collocates” 框内选择 “noun.ALL”，再将跨距设为默认的 “左四右四”，限定词频数大于 20，MI 值大于 3，结果出现后只选择前十个显著右搭配名词，按照频次降序排列得出表 2~5。

Table 2. Significant noun paired with small
表 2. 与 small 搭配的显著名词

No.	CONTEXT	FREQ	MI
1	business	14,905	3.69
2	town	12,041	4.49
3	amount	6366	4.01
4	size	5657	3.99
5	bowl	2665	3.84
6	percentage	2621	4.17
7	sample	2462	3.46
8	scale	2183	3.38
9	portion	1980	4.15
10	village	1690	3.31

Table 3. Significant noun paired with little
表 3. 与 little 搭配的显著名词

No.	CONTEXT	FREQ	MI
1	bit	47,144	6.91
2	girl	24,009	4.53
3	boy	12,129	3.74
4	while	6962	4.70
5	sister	3345	3.09
6	secret	1665	3.33
7	chat	486	3.95
8	mermaid	436	5.75
9	fella	433	4.00
10	puppy	350	3.40

Table 4. Significant noun paired with young
表 4. 与 young 搭配的显著名词

No.	CONTEXT	FREQ	MI
1	man	42,561	3.83
2	woman	27,677	3.73

续表

3	child	17,582	3.22
4	girl	10,769	3.62
5	adult	8014	4.95
6	age	6899	3.46
7	boy	6473	3.08
8	lady	6254	4.35
9	brother	5092	3.47
10	generation	3522	3.88

Table 5. Significant noun paired with tiny
表 5. 与 tiny 搭配的显著名词

No.	CONTEXT	FREQ	MI
1	bit	1698	4.87
2	Fraction	936	7.19
3	town	921	3.46
4	piece	760	3.25
5	island	594	3.65
6	apartment	455	3.84
7	village	446	4.07
8	hole	430	3.64
9	particle	368	5.22
10	minority	366	3.98

由表 2 可得，与 small 搭配前十位显著名词的语义分别为：“企业，城镇，数量，大小(尺寸)，碗，比例，样本，规模，一部分，村庄”。与 small 搭配的名词可以分为两类：第一类是表示人的生产生活活动场所的词，包括“business、town、village”；第二类是表示一定数量、规模或范围的词，包括“amount、size、bowl、percentage、sample、scale、portion”。由此可以得出，small 一般修饰与人的生活有关的场所类名词和表示范围、数量的名词，且后者数量明显大于前者。

由表 3 可得，与 little 搭配前十位显著名词的语义分别为：“片段，女孩，男孩，一段时间，姐妹，秘密，闲聊，美人鱼，小伙子，幼犬(傲慢无礼的人)”。与 little 搭配的名词可以分为两类：第一类是表示“人”的称呼或特点的词，包括“girl、boy、sister、mermaid、fella、puppy”；第二类是表示人的活动的抽象名词，如“secret、chat”；第三类是表示时间的词，包括“bit、while”。所以 little 一般修饰人或具有某特质的人的名词较多，在修饰人活动的抽象名词和时间名词比重较低。

由表 4 可知，与 young 搭配前十位显著名词的语义分别为：“人(男性)，女性，孩子，女孩，成年人，年龄，男孩，女士，兄弟，一代(人)”。除了修饰“age”是表示人的一个时代之外，其他九个搭配名词都是与人有关的。所以，young 主要修饰关于“人”的称呼和性别相关的名词，且此时主要意为“年轻的”。

由表 5 可以得出, 与 *young* 搭配前十位显著名词的语义分别为: “小部分, 微量, 城镇, 片段, 岛屿, 房间, 村庄, 洞, 微粒, 少数”。与 *young* 搭配的名词可以分为两类: 第一类是表示数量少或小的名词, 包括其十个显著名词; 第二类是表示人生活所在空间的名词, 包括“*town*、*island*、*apartment*、*village*”。由此可以得出, *tiny* 尽管已经有“小”的含义, 但其后显著名词均都具有相比于其他同类词“更小”的含义。

在小学英语教学中, 教师可以利用对 *small*、*little*、*young* 和 *tiny* 的辨析结果设计生动的教学活动, 以帮助学生掌握这些同义词的使用。首先, 通过情境教学, 教师可以创设真实的语言环境, 让学生在角色扮演中使用这些词。例如, 学生可以在模拟的市场场景中描述“*a small business*”或“*a little toy*”, 通过对比这两个词的不同用法, 使他们理解 *small* 通常指规模、数量上的相对大小, 而 *little* 则更侧重情感或个体的特性; 其次, 教师可以展示这些词与常见名词的搭配, 帮助学生掌握其语境特征。比如, 展示与 *small* 搭配的名词, 如“*town*”、“*village*”和“*amount*”, 并讨论这些词的共同点, 即它们与人类生活或数量有关。而对于 *little*, 则可以引导学生注意“*girl*”、“*boy*”和“*bit*”等名词, 强调其在人际关系中的使用。这样的搭配学习可以通过小组活动进行, 学生们可以分组找出并展示这些词的搭配, 从而增强理解; 教师也可以设计写作任务, 让学生围绕主题写一段描述性文章, 要求使用这些词。比如, 让学生写一篇关于他们“最喜欢的小动物”的短文, 鼓励他们选择合适的词汇: 使用 *small* 来描述动物的特征, 而用 *little* 来表达他们对这个动物的感情或特质。此外, 可以让学生描述年轻的角色, 如“*a young girl*”或“*a young man*”, 强调 *young* 在描述年龄和性别方面的作用。

5.3. *Small*、*Little*、*Young* 和 *Tiny* 在 COCA 中语义韵分析

语义韵能够使得词汇的运用具体到其功能指向层面, 在语料库语言学中是十分重要的概念。语义韵一般包含“积极、中性和消极”三大层面, 故节点词可分为“褒义词、中性词和贬义词”三类。其中, 中性语义韵因其同时吸引积极和消极含义的关键词又称为错综语义韵([24], p. 300)。分析节点词语义韵的过程就是对其搭配词词类分析的过程。

根据上述分析可以总结出 *small*、*young* 和 *tiny* 的十个显著搭配名词均为中性词, 所以以上三个同义形容词均呈现出中性语义韵; *little* 的十个显著搭配名词中, 九个都是中性词, 唯有“*puppy*”表示“幼犬”或“傲慢的年轻人”, 故 *little* 不仅呈现出中性语义韵外, 还呈现出消极语义韵。

在小学英语教学中, 教师可以利用语义韵的概念, 帮助学生理解和运用这些词汇的情感色彩和适用场合。首先, 教师可以通过引导学生分析词汇的搭配和语义韵, 帮助其认识到不同词汇在语境中的功能。例如, 在讨论 *small* 和 *little* 时, 教师可以强调尽管两个词都有“小”的含义, 但它们在语义上有细微差别, 如 *small* 更中性, 而 *little* 可能带有消极色彩; 其次, 教师可以设计互动活动, 让学生通过小组讨论和案例分析来探索这些词汇的语义韵。学生可以查找和分享含有这些词的句子, 分析它们在不同上下文中的情感倾向, 从而增强对语义韵的理解。例如, 讨论句子“*That little boy is so annoying.*”与“*That small boy is friendly.*”之间的情感差异, 帮助学生认识到使用的词汇会影响句子的整体语气和情感; 教师也可以鼓励学生使用不同的词汇来表达相似的意思, 挑战其选择更合适的词。例如, 让学生使用 *small* 和 *little* 等词写一篇描述小动物的文章, 并要求其体会不同的词带来的不同感受。

6. 结论

本研究通过对同义词“*small*”、“*little*”、“*young*”和“*tiny*”在 COCA 语料库中的分析, 探讨了其在语域分布、搭配和语义韵方面的异同, 旨在为小学中高年级学生通过语料库得到真实情境下的英语同义词输入。研究结果表明, 尽管这些同义词在基本含义上有相似之处, 但它们在不同语境中的使用模

式和搭配特征却有显著差异。通过对这些同义词的深入分析, 教师可以帮助学生理解不同词汇在特定语境中的微妙差别, 从而提高他们的语言表达能力。在实际教学中, 教师可以通过设计真实语料中的同义词辨析测试题目, 鼓励学生根据语境选择合适的词汇。这种基于语料库的学习方法, 不仅能够增加学生对英语同义词的认知深度, 还能增强他们在实际交流中的运用能力。

但本研究仍存在局限性, 如: 研究选取的四个同义词不能充分代表所有相关同义词的使用特征。未来的研究可以考虑更广泛的同义词集合, 以获得更全面的视角; 在设计适合小学中高年级学生的同义词辨析测试题目时, 选取的语料必须结合小学生的身心特点进行调整, 以确保内容既能引起他们的兴趣, 又能有效促进他们的学习。未来研究可以设计针对不同年龄段和英语水平学习者的对比研究, 观察不同背景下学生对同义词的理解和使用差异。

参考文献

- [1] 吕一鸣. 基于 BNC 语料库的英语同义词教学的应用研究[J]. 小学教学研究, 2022(34): 83-84+87.
- [2] 秦朝霞, 严敏芬. 中国英语学习者词汇语义网络构建的语料库研究[J]. 江苏师范大学学报(哲学社会科学版), 2014, 40(6): 38-44.
- [3] 王春艳. 基于语料库的中国学习者英语同义词区分探讨[J]. 外语与外语教学, 2009(6): 27-31.
- [4] 陆军. 基于语料库的学习者英语同义词搭配行为与语义韵研究[J]. 现代外语, 2010, 33(3): 276-286+329-330.
- [5] 李娜, 陈德生. 基于语料库的英语同义词辨析教学方法探究[J]. 教育探索, 2009(10): 53-54.
- [6] 王家义. 英语同义词辨析的多视角透视[J]. 外国语文, 2011, 27(5): 79-83.
- [7] 余江陵, 马武林. 汉英同情义近义名词语义韵对比研究[J]. 外国语文, 2022, 38(1): 91-99.
- [8] 吴小芳, 肖坤学. 基于语料库的英语动词近义词辨析的认知语言学研究[J]. 外语研究, 2016, 33(5): 46-51.
- [9] 杨梅. 双语视角下同义词语义韵对比研究[J]. 广西民族大学学报(哲学社会科学版), 2013, 35(3): 181-184.
- [10] 侯丽. 基于 BNC 语料库的同义词用法对比研究——以“Rather”和“Quite”为例[J]. 山西师大学报(社会科学版), 2014, 41(S4): 149-150.
- [11] 任培红. 同义词的教与学: 以 Common 和 Ordinary 为例[J]. 解放军外国语学院学报, 2008(4): 57-60.
- [12] 朱文慧, 马立东. 英汉学习型词典中近义词辨析栏的优化设置——基于语料库的近义词辨析及其应用[J]. 辞书研究, 2010(6): 78-87.
- [13] Liu, D. and Tang, X. (2024) Comparative Linguistic Analysis with Firthian Collocations: Cases of Synonym Differentiation and Proficiency Assessment. *Lingua*, **306**, Article 103755. <https://doi.org/10.1016/j.lingua.2024.103755>
- [14] Wongkhan, P. and Thienthong, A. (2021) EFL Learners' Acquisition of Academic Collocation and Synonymy: Does Their Academic Experience Matter? *RELJ Journal*, **52**, 523-538. <https://doi.org/10.1177/0033688219895046>
- [15] Murphy, M.L. (2013) What We Talk about When We Talk about Synonyms. *International Journal of Lexicography*, **26**, 279-304. <https://doi.org/10.1093/ijl/ect023>
- [16] de Baets, P. and de Sutter, G. (2023) How Do Translators Select among Competing (Near-)Synonyms in Translation? *Target. International Journal of Translation Studies*, **35**, 1-33. <https://doi.org/10.1075/target.20095.deb>
- [17] Liu, D. and Espino, M. (2012) Actually, Genuinely, Really, and Truly: A Corpus-Based Behavioral Profile Study of Near-Synonymous Adverbs. *International Journal of Corpus Linguistics*, **17**, 198-228. <https://doi.org/10.1075/ijcl.17.2.03liu>
- [18] Liu, D. (2010) Is It a Chief, Main, Major, Primary, or Principal Concern? A Corpus-Based Behavioral Profile Study of the Near-Synonyms. *International Journal of Corpus Linguistics*, **15**, 56-87. <https://doi.org/10.1075/ijcl.15.1.03liu>
- [19] Pettersson-Traba, D. (2021) A Diachronic Perspective on Near-Synonymy: The Concept of Sweet-Smelling in American English. *Corpus Linguistics and Linguistic Theory*, **17**, 319-349. <https://doi.org/10.1515/cllt-2018-0025>
- [20] Kamiński, M.P. (2017) Visualisation of Collocational Preferences for Near-Synonym Discrimination. *Lexikos*, **27**, 237-251. <https://doi.org/10.5788/27-1-1401>
- [21] Liu, D. (2013) Salience and Construal in the Use of Synonymy: A Study of Two Sets of Near-Synonymous Nouns. *Cognitive Linguistics*, **24**, 67-113. <https://doi.org/10.1515/cog-2013-0003>
- [22] 程晓堂. 语域理论与诗歌的语义和语用分析[J]. 外语与外语教学, 2002(4): 11-14.

- [23] 宋慧莹, 杜璇瑛. 基于 COCA 语料库的英语近义词探究——以 Furnish, Accommodate 和 Feed 为例[J]. 现代英语, 2022(19): 102-105.
- [24] 卫乃兴. 语义韵研究的一般方法[J]. 外语教学与研究, 2002(4): 300-307.